

Parte VI—Normas Citadas

CAPÍTULO 80 NORMAS CITADAS

Nota del usuario:

***Acerca de este capítulo:** Este código contiene numerosas referencias a normas promulgadas por otras organizaciones que se utilizan para proporcionar requisitos para materiales y métodos de construcción. Este capítulo contiene una lista completa a todas las normas que hacen referencia a este código. Estas normas en esencia son parte de este código en la medida de la referencia a la norma.*

Este capítulo lista las normas que están citadas en varias secciones de este documento. Las normas están listadas aquí para la agencia que promulga la norma, la identificación de la norma, la fecha y títulos efectivos y la sección o secciones de este documento que hacen referencia a la norma. La aplicación de las normas citadas debe ser como se especifica en la Sección 102.7.

AASHTO

American Association of State Highway and Transportation Officials
444 North Capitol Street, NW, Suite 249
Washington, DC 20001

HB-17—2002: Specification for Highway Bridges, 17th Edition 2002 [Especificación para Puentes Carreteros, 17ma. Edición 2002]
503.2.6

AFSI

Architectural Fabric Structures Institute
c/o Industrial Fabric Association International
1801 County Road B West
Roseville, MN 55113

FSAAS—16: Fabric Structures Associated Air Structures 2016 [Estructuras de Tela Estructuras de Aire Asociadas 2016]
3103.10.2

ANSI

American National Standards Institute
25 West 43rd Street, 4th Floor
New York, NY 10036

ANSI E1.21—2013: Entertainment Technology: Temporary Ground Supported Overhead Structures Used to Cover the Stage Areas and Support Equipment in the Production of Outdoor Entertainment Events [Tecnología de Entretenimiento: Estructuras Aéreas de Apoyo Temporal en el Suelo Utilizadas para Cubrir las Áreas del Escenario y el Equipo de Apoyo en la Producción de Eventos de Entretenimiento al Aire Libre]
3105.1, 3105.4, 3105.5

ANSI Z21.69/CSA 6.16—09: Connectors for Movable Gas Appliances [Conectores para Aparatos de Gas de Móviles]
319.5, 607.4

API

American Petroleum Institute
1220 L Street, NW
Washington, DC 20005

Spec 12P—3rd Edition (Reaffirmed 2008): Specification for Fiberglass Reinforced Plastic Tanks [3^{ra} Edición (Reafirmada 2008): Especificaciones para Tanques de Plástico Reforzado con Fibra de Vidrio]
5704.2.13.1.5

RP 651—3rd Edition (2007): Cathodic Protection of Aboveground Petroleum Storage Tanks [3^{ra} Edición (2007): Protección Catódica de Tanques para Encima del Suelo para el Almacenamiento de Petróleo]
5706.7, 5706.7.1

Std 653—4th Edition (2009): Tank Inspection, Repair, Alteration and Reconstruction [4^{ta} Edición (2009): Inspección, Reparación, Modificación y Reconstrucción de Tanques]
5706.7

NORMAS CITADAS

API—continuación

- RP 752—3rd Edition (2009): Management of Hazards Associated with Location of Process Plant Buildings, CMA Managers Guide [3^{ra}. Edición (2009): Administración de Peligros Asociados con la Ubicación de Edificaciones de Plantas de Procesamiento, Guía para Administradores CMA]
5706.7
- RP 1604—3rd Edition (1996 R2010): Closure of Underground Petroleum Storage Tanks [3^{ra}. Edición (1996 R2010): Cerramiento de Tanques para el Almacenamiento de Petróleo Subterráneo]
5704.2.13
- RP 1615—(1996) 6th Edition (2011): Installation of Underground-petroleum Storage Systems [(1996) 6^a. Edición (2011): Instalaciones de Sistemas para el Almacenamiento de Petróleo Subterráneos]
5704.2.13.1.5, 5706.7
- Std 2000—6th Edition (2009): Venting Atmosphere and Low-pressure Storage Tanks: Nonrefrigerated and Refrigerated [6^a. Edición (2009): Tanques para Almacenamiento con Ventilación a la Atmósfera y de Baja Presión: No Refrigerados y Refrigerados]
5704.2.7.3.2
- RP 2001—9th Edition (2012): Fire Protection in Refineries, 8th Edition [9^a. Edición (2012): Protección contra Incendios en Refinerías, 8va. Edición]
5706.7
- RP 2003—7th Edition (2008): Protection Against Ignitions Arising out of Static, Lightning and Stray Currents [7^a. Edición (2008): Protección contra Incendios Provenientes de Corrientes Estáticas, de Luz o Pérdidas]
5706.7
- Publ 2009—7th Edition (2002, R2012): Safe Welding and Cutting Practices in Refineries, Gas Plants and Petrochemical Plants [7^a. Edición (2002, R2012): Prácticas Seguras de Soldaduras y Cortes en Refinerías, Plantas de Gas y Plantas Petroquímicas]
5706.7
- Std 2015—6th Edition 2001 (R2006): Safe Entry and Clearing of Petroleum Storage Tanks [6^a. Edición 2001 (R2006): Entrada y Limpieza Segura de Tanques para el Almacenamiento de Petróleo]
5706.7, 5706.7.2
- RP 2023—3rd Edition (2001, R2006): Guide for Safe Storage and Handling of Heated Petroleum-derived Asphalt Products and Crude-oil Residue [3^{ra}. Edición (2001, R2006): Guía para el Almacenamiento y Manipulación Segura de Productos Asfálticos Derivados del Petróleo y Residuos de Petróleo Crudo Calientes]
5706.7, 5706.7.3
- Publ 2028 3rd Edition—(2002, R2012): Flame Arrestors in Piping Systems [3^{ra}. Edición—(2002, R2012): Arrestadores de Llama en Sistemas de Tubería]
5704.2.7.3.2
- Publ 2201 5th Edition—(2003, R2010): Procedures for Welding or Hot Tapping on Equipment in Service [5^a. Edición—(2003, R2010) Procedimientos para el Soldado o Agujereado en Caliente Sobre Equipos en Servicio]
5706.7
- RP 2350—4th Edition (2012): Overfill Protection for Storage Tanks in Petroleum Facilities, 3rd Edition [4^a. Edición (2012): Protección contra el Llenado Excesivo para Tanques de Almacenamiento en Instalaciones de Petróleo 3ra. Edición]
5704.2.7.5.8, 5706.4.6, 5706.7

ASCE/SEI

American Society of Civil Engineers
Structural Engineering Institute
1801 Alexander Bell Drive
Reston, VA 20191-4400

- ASCE/SEI 24—14: Flood Resistant Design and Construction [Diseño y Construcción Resistente a las Inundaciones]
1203.1.8

ASHRAE

ASHRAE
1791 Tullie Circle NE
Atlanta, GA 30329

- 15—2016: Safety Standard for Refrigeration Systems [Norma de Seguridad para Sistemas de Refrigeración]
605.1.1, 605.17.2

ASME

American Society of Mechanical Engineers
Two Park Avenue
New York, NY 10016-5990

- A13.1—2015: Scheme for the Identification of Piping Systems [Esquema para la Identificación de Sistemas de Tuberías]**
3509.3, 5003.2.2.1, 5303.4.3, 5503.4.5, 5703.5.2
- ASME A17.1—2016/CSA B44—16: Safety Code for Elevators and Escalators [Código de Seguridad para Ascensores y Escaleras Mecánicas]**
508.1.6, 606.1, 907.3.3, 1009.4.1
- A17.3—2015: Safety Code for Existing Elevators and Escalators [Código de Seguridad para Ascensores y Escaleras Mecánicas Existentes]**
1103.3.1, 1103.3.2
- B16.18—2012: Cast Copper-Alloy Solder Joint Pressure Fittings [Accesorios de Junta a Presión Soldada, de Aleación de Cobre Fundido]**
909.13.1
- B16.22—2013: Wrought Copper and Copper-alloy Solder-joint Pressure Fittings [Accesorios de Junta a Presión Soldada, de Cobre y Aleación de Cobre Forjado]**
909.13.1
- B31.1—2016: Power Piping [Tubería para Potencia]**
5003.2.2, Tabla 5703.6.2
- B31.3—2016: Process Piping [Tuberías para Procesos]**
5003.2.2.2, Tabla 5703.6.2
- B31.4—2015: Pipeline Transportation Systems for Liquids and Slurries [Sistemas de Transporte por Tuberías para Líquidos y Lodos]**
Tabla 5703.6.2
- B31.9—2014: Building Services Piping [Tuberías para Servicios a Edificaciones]**
Tabla 5703.6.2, 5703.6.3, 5703.6.11
- BPVC—2015: ASME Boiler and Pressure Vessel Code (Sections I, II, IV, V & VI, VIII) [Código para Calderas y Recipientes a Presión (Secciones I, II, IV & VI, VIII)]**
5003.2.1, 5303.2, 5303.3.2, 5503.2.6, 5503.4.3, 5503.7, 5704.2.13.1.5, 5806.3.1, 5806.4.1, 5806.4.8

ASSE

American Society of Safety Engineers
520 N. Northwest Highway
Park Ridge, IL 60068

- ANSI/ASSE Z359.1—2016: Requirements for the ANSI/ASSE Z359 Fall Protection Code [Requisitos para el Código de Protección contra Caídas ANSI/ASSE Z359]**
1015.6, 1015.7

ASTM

ASTM International
100 Barr Harbor Drive, P.O. Box C700
West Conshohocken, PA 19428-2959

- B42—2015A: Specification for Seamless Copper Pipe, Standard Sizes [Especificación para Tubería Rígida de Cobre sin Costura, Tamaños Estándar]**
909.13.1
- B43—15: Specification for Seamless Red Brass Pipe, Standard Sizes [Especificación para Tuberías de Latón Cobrizo sin Costura, Tamaños Estándar]**
909.13.1
- B68/B58M—11: Specification for Seamless Copper Tube, Bright Annealed (Metric) [Especificación para Tubo de Cobre sin Costura, Recocida Brillante (Métrica)]**
909.13.1
- B88—14: Specification for Seamless Copper Water Tube [Especificación para Tubo Hidráulico de Cobre sin Costuras]**
909.13.1

NORMAS CITADAS

ASTM—continuación

- B251—10: Specification for General Requirements for Wrought Seamless Copper and Copper-alloy Tube [Especificación para Requisitos Generales para Tubos de Aleación de Cobre y Cobre Forjado sin Costura]**
909.13.1
- B280—13: Specification for Seamless Copper Tube for Air Conditioning and Refrigeration Field Service [Especificación para Tubo de Cobre sin Costura para Servicios de Aire Acondicionado y Refrigeración de Obra]**
909.13.1
- D56—05(2010): Test Method for Flash Point by Tag Closed Cup Tester [Método de Ensayo de Punto de Ignición Usando Medidor de Tazón Cerrado de Etiqueta]**
202
- D86—15: Test Method for Distillation of Petroleum Products at Atmospheric Pressure [Método de Ensayo para la Destilación de Productos del Petróleo a Presión Atmosférica]**
202
- D92—12b: Test Method for Flash and Fire Points by Cleveland Open Cup Tester [Método de Ensayo para los Puntos de Ignición e Inflamación por el Tazón Abierto De Cleveland]**
202, 2401.2, 5104.1.1, 5701.2
- D93—15: Test Method for Flash Point by Pensky-Martens Closed Up Tester [Método de Ensayo de Punto de Evaporación Usando Medidor de Tazón Cerrado Pensky-Martens]**
202
- D323—2015A: Test Method for Vapor Pressure of Petroleum Products (Reid Method) [Método de Ensayo para la Presión de Vapor de los Productos del Petróleo (Método Reid)]**
202
- D2859—16: Standard Test Method for Ignition Characteristics of Finished Textile Floor Covering Materials [Método de Ensayo Normalizado para las Características de Ignición de Materiales de Revestimiento de Piso de Textiles Terminados]**
804.3.3.1, 804.3.3.2
- D3278—96(2011): Test Methods for Flash Point of Liquids by Small Scale Closed-cup Apparatus [Método de Ensayo Normalizado de Punto de Ebullición de Líquidos Usando Aparatos de Escala Reducida de Tazón Cerrado]**
202
- E84—2016: Standard Test Method for Surface Burning Characteristics of Building Materials [Método de Ensayo Normalizado para el Método de Ensayo para Características de Combustión Superficial de Materiales de Edificación]**
202, 803.1, 803.1.2, 803.3, 803.5.2, 803.10, 803.12, 803.13,
804.1.1, 804.1.2, 804.2.4
- E108—2016: Standard Test Methods for Fire Tests of Roof Coverings [Método de Ensayo Normalizado para Ensayos contra Incendios de Cubiertas de Techo]**
317.2, 317.3
- E648—15e1: Standard Test Method for Critical Radiant Flux of Floor-covering Systems Using a Radiant Heat Energy Source [Método de Ensayo Normalizado para el Flujo Radiante Crítico de los Sistemas de Revestimiento de Pisos Utilizando una Fuente de Energía de Calor Radiante]**
804.3.1, 804.3.2, 804.4
- E681—09(2015): Test Method for Concentration Limits of Flammability of Chemicals (Vapors and Gases) [Método de Ensayo para los Límites de Concentración de Inflamabilidad de Químicos (Vapores y Gases)]**
202
- E1354—2016: Standard Test Method for Heat and Visible Smoke Release Rates for Materials and Products Using an Oxygen Consumption Calorimeter [Método de Ensayo Normalizado para Velocidades de Liberación de Calor y Humo Visible para Materiales y Productos Utilizando un Calorímetro de Consumo de Oxígeno]**
304.3.2, 304.3.4, 318.1, 808.1, 808.2, 2310.5.3, 3304.2.3, 3603.4
- E1529—14a: Standard Test Method for Determining Effects of Large Hydrocarbon Pool Fires on Structural Members and Assemblies [Método de Ensayo Normalizado para la Determinación de los Efectos de Grandes Incendios en Piletas de Hidrocarburo sobre Miembros y Sistemas Estructurales]**
5704.2.9.2.3
- E1537—2015: Test Method for Fire Testing of Upholstered Furniture [Método de Ensayo para el Ensayo contra el Fuego de Muebles Tapizados]**
805.1.1.2, 805.2.1.2, 805.3.1.2, 805.4.1.2
- E1590—13: Test Method for Fire Testing of Mattresses [Método de Ensayo para el Ensayo contra el Fuego de Colchones]**
805.1.2.2, 805.2.2.2, 805.3.2.2.1, 805.4.2.2

ASTM—continuación

- E1966—2015: Standard Test Method for Fire-resistant Joint Systems** [Norma para el Método de Ensayo para Sistemas de Juntas Resistentes al Fuego]
202
- E2072—14: Standard Specification for Photoluminescent (Phosphorescent) Safety Markings** [Especificación Normalizada para Señalización de Seguridad Fotoluminiscente (Fosforescente)]
1025.4
- E2404—15a: Standard Practice for Specimen Preparation and Mounting of Textile, Paper or Polymeric (Including Vinyl) and Wood Wall or Ceiling Coverings, Facing and Veneers to Assess Surface Burning Characteristics:** [Práctica Normalizada para la Preparación de Espécimen y Montaje de Textiles, Papel o Polímeros (Incluido el Vinilo) y Revestimientos y Chapas de Madera para Muro o Cielorraso para Evaluar las Características de Quemado de la Superficie]
803.5.1, 803.5.2, 803.12
- E2573—12: Standard Practice for Specimen Preparation and Mounting of Site-fabricated Stretch Systems to Assess Surface Burning Characteristics** [Especificación Normalizada para Preparación del Espécimen y Montaje de Sistemas de Extensión Fabricados en el Sitio para Determinar las Características de Quemado Superficies]
803.10
- E2579—13: Standard Practice for Specimen Preparation and Mounting of Wood Products to Assess Surface Burning Characteristics** [Práctica Normalizada para la Preparación del Espécimen y Montaje de Productos de Madera para Evaluar las Características de Quemado de la Superficie]
803.13
- F1085—14: Standard Specification for Mattress and Box Springs for Use in Berths in Marine Vessels** [Especificaciones Normalizadas para Colchones y Somieres para Uso en Literas en Embarcaciones Marinas]
805.3.2.2.2
- F2006—17: Standard/Safety Specification for Window Fall Prevention Devices for Non-emergency Escape (Egress) and Rescue (Ingress) Windows** [Especificación Normalizada / de Seguridad para Dispositivos de Prevención de Caídas de Ventanas para Ventanas de Escape (Salida) y Rescate (Entrada) Que no sean de Emergencia]
1015.8
- F2090—17: Specification for Window Fall Prevention Devices with Emergency Escape (Egress) Release Mechanisms** [Especificación para Dispositivos de Prevención de Caídas de Ventanas con Mecanismos de Liberación de Escape de Emergencia (Egreso)]
1015.8, 1015.8.1, 1030.1.1
- F2200—14: Standard Specification for Automated Vehicular Gate Construction** [Especificación Normalizada para Construcción Automatizada de Puertas Vehiculares]
503.5, 503.6

BHMA

Builders Hardware Manufacturers' Association
355 Lexington Avenue, 15th Floor
New York, NY 10017

- A156.10—2011: American National Standard for Power-operated Pedestrian Doors** [Norma Nacional Americana para las Puertas Mecánicas para Peatones]
1010.1.4.2
- A156.19—2013: American National Standard for Power Assist and Low-energy Power-operated Doors** [Norma Nacional Americana para Puertas Mecánicas con Asistencia de Energía y Baja Energía]
1010.1.4.2
- A156.27—2011: Power- and Manual-operated Revolving Pedestrian Doors** [Puertas peatonales Giratorias, Eléctricas y Manuales]
1010.1.4.1, 1010.1.4.1.1
- A156.38—2014: Low-energy Power-operated Sliding and Folding Doors** [Puertas Corredizas y Plegables de Bajo Consumo de Energía]
1010.1.4.2

CA

State of California Department of Consumer Affairs
Bureau of Electronics and Appliance Repair, Home Furnishings and Thermal Insulation
4244 South Market Court, Suite D
Sacramento, CA 95834-1243

California Technical Bulletin 129—1992: Flammability Test Procedure for Mattresses for Use in Public Buildings [Procedimiento de Ensayo de Inflamabilidad para Colchones para Uso en Edificaciones Públicas]
805.1.2.2, 805.2.2.2, 805.3.2.2.1, 805.4.2.2

California Technical Bulletin 133—1991: Flammability Test Procedure for Seating Furniture for Use in Public Occupancies [Procedimiento de Ensayo de Inflamabilidad para Asientos para Uso en Destinos Públicos]
805.1.1.2, 805.2.1.2, 805.4.1.2

CGA

Compressed Gas Association
14501 George Carter Way, Suite 103
Chantilly, VA 20151

C-7—(2014): Guide to Classification and Labeling of Compressed Gases [Guía de Clasificación y Etiquetado de Gases Comprimidos]
5303.4.2, 5503.4.2

ANSI/CGA G-13—(2015): Storage and Handling of Silane and Silane Mixtures (an American National Standard) [Almacenamiento y Manipulación de Silano y Mezclas de Silano (una Norma Nacional Americana)]
6404.1, 6404.2, 6405.3

P-1—(2015): Standard for Safe Handling of Compressed Gases in Containers [Norma para la Manipulación Segura de Gases Comprimidos en Contenedores]
5305.7

ANSI/CGA P-18—(2013): Standard for Bulk Inert Gas Systems [Norma para los Sistemas de Gas Inerte]
5501.1

S-1.1—(2017): Pressure Relief Device Standards—Part 1—Cylinders for Compressed Gases [Normas para Dispositivos de Alivio de Presión—Parte 1—Cilindros para Gases Comprimidos]
5303.3.2, 5503.2

S-1.2—(2009): Pressure Relief Device Standards—Part 2—Cargo and Portable Tanks for Compressed Gases [Normas para Dispositivos de Alivio de Presión—Parte 2—Tanques Portátiles y de Carga para Gases Comprimidos]
5303.3.2, 5503.2

S-1.3—(2016): Pressure Relief Device Standards—Part 3—Stationary Storage Containers for Compressed Gases [Normas para Dispositivos de Alivio de presión—Parte 3—Contenedores Fijos de Almacenamiento para Gases Comprimidos]
5303.3.2, 5503.2

V-1—(2013): Standard for Gas Cylinder Valve Outlet and Inlet Connections [Norma para Conexiones de Entrada y Salida de Válvula de Cilindro de Gas]
3505.2.1

CGR

Coast Guard Regulations
c/o Superintendent of Documents
U.S. Government Printing Office
Washington, DC 20402-9325

46 CFR Parts 30, 32, 35 & 39—1999: Shipping [Embarque]
5706.8

CPSC

Consumer Product Safety Commission
4330 East-West Highway
Bethesda, MD 20814

16 CFR Part 1500—2009: Hazardous Substances and Articles; Administration and Enforcement Regulations [Sustancias y Artículos Peligrosos; Regulaciones de Administración]
202, 5601.1.3

CPSC—continuación

- 16 CFR Part 1500.41—2009: Method for Testing Primary Irritant Substances [Método para el Ensayo de Sustancias Irritantes Primarias]
202
- 16 CFR Part 1500.42—2009: Test for Eye Irritants [Ensayo para Irritantes Oculares]
202
- 16 CFR Part 1500.44—2009: Method for Testing Extremely Flammable and Flammable Solids [Método para el Ensayo de Sólidos Inflamables y Extremadamente Inflamables]
202
- 16 CFR Part 1507—2002: Fireworks Devices [Dispositivos de Juegos Artificiales]
202, 5601.1.3
- 16 CFR Part 1630—2007: Standard for the Surface Flammability of Carpets and Rugs [Norma para la Inflamabilidad Superficial de Alfombras y Tapetes]
804.3.3.1, 804.3.3.2

DOC

U.S. Department of Commerce
1401 Constitution Avenue, NW
Washington, DC 20230

- 16 CFR Part 1632—2015: Standard for the Flammability of Mattress and Mattress Pads (FF 4-72, Amended) [Norma para la Inflamabilidad de Colchones y Rellenos de Colchones]
805.1.2.1, 805.2.2.1, 805.3.2.1, 805.4.2.1

DOL

U.S. Department of Labor
c/o Superintendent of Documents
U.S. Government Printing Office
Washington, DC 20402-9325

- 29 CFR Part 1910.1000—2015: Air Contaminants [Contaminantes de Aire]
202, 2104.2.1
- 29 CFR Part 1910.1200—2015: Hazard Communication [Comunicación del Peligro]
202, 5603.6

DOTn

U.S. Department of Transportation
Office of Hazardous Material Safety
1200 New Jersey Avenue SE
East Building, 2nd Floor
Washington, DC 20590

- 33 CFR Part 154—2015: Facilities Transferring Oil or Hazardous Material in Bulk [Instalaciones para la Transferencia de Petróleo o Material Peligroso a Granel]
5706.8
- 33 CFR Part 155—2015: Oil or Hazardous Material Pollution Prevention Regulations for Vessels [Regulación para la Prevención de la Polución con Petróleo o Materiales Peligrosos para los Recipientes]
5706.8
- 33 CFR Part 156—2015: Oil and Hazardous Material Transfer Operations [Operaciones de Transferencia de Petróleo y Material Peligrosos]
5706.8
- 49 CFR Parts 100-185—2015: Hazardous Materials Regulations [Regulaciones para Materiales Peligrosos]
202, 3505.4, 5303.2, 5503.4.3, 5503.7, 5601.1, 5601.1.3, 5601.3, 5706.5.1.15
- 49 CFR Part 172—2015: Hazardous Materials Tables, Special Provisions, Hazardous Materials Communications, Emergency Response Information and Training Requirements [Tablas de Materiales Peligrosos, Disposiciones Especiales, Comunicaciones de Materiales Peligrosos, Información de Respuesta de Emergencia y Requisitos de Entrenamiento]
5604.6.5.2
- 49 CFR Part 173—2009: Shippers—General Requirements for Shipments and Packagings [Despachantes—Requisitos Generales para Cargas y Envoltorios]
5104.1.1, 5606.3

DOTn—continuación

49 CFR Part 173.137—2009: Shippers—General Requirements for Shipments and Packagings: Class 8—Assignment of Packing Group [Despachantes—Requisitos Generales para Cargas y Envoltorios: Clase 8—Asignación de Grupo de Envoltorio]

202

DOTy

U.S. Department of Treasury
c/o Superintendent of Documents
U.S. Government Printing Office
Washington, DC 20402-9325

27 CFR Part 555—2015: Commerce in Explosives, as amended through April 1, 1998 [Comercio en Explosivos, como fue corregida hasta el 1 Abril de 1998]

202, 5604.6.5.2

EN

European Committee for Standardization (EN)
Central Secretariat
Rue de Stassart 36
B-10 50 Brussels

European Standard EN 1081—1998: Resilient Floor Coverings—Determination of the Electrical Resistance [Revestimiento de Pisos Resilientes—Determinación de la Resistencia Eléctrica]

2309.5.1.1

FCC

Federal Communications Commission
Wireless Telecommunications Bureau (WTB)
445 12th Street SW
Washington, DC 20554

47 CFR Part 90.219—2014: Private Land Mobile Radio Services—Use of Signal Boosters [Servicio de Radio para Teléfonos Celulares en Terrenos Privados—Uso de Repetidoras de Señal]

510.5.4

FM

FM Approvals
Headquarters Office
1151 Boston-Providence Turnpike
P.O. Box 9102
Norwood, MA 02062

4430—12: Approval Standard for Heat and Smoke Vents [Norma de Aprobación para Respiraderos de Calor y Humo]

910.3.1

ANSI/FM 4996—15: Approval Standard for Classification of Pallets and Other Material Handling Products as Equivalent to Wood Pallets [Norma de Aprobación para la Clasificación de Palets y otros Productos de Manipulación de Materiales como Equivalentes a Palets de Madera]

315.7.5, 3206.4.1.1

ICC

International Code Council, Inc.
500 New Jersey Avenue, NW
6th Floor
Washington, DC 20001

ICC A117.1—09: Accessible and Usable Buildings and Facilities [Especificaciones e Instalaciones Accesibles y Utilizables]

907.5.2.3.3, 1009.8.2, 1009.9, 1009.11, 1010.1.9.8.1, 1012.1, 1012.6.5, 1012.10, 1013.4, 1023.9

ICC 300—17: Standard on Bleachers, Folding and Telescopic Seating and Grandstands [Norma Sobre Graderías, Asientos Plegables y Telescópicos y Tribunas]

1029.1.1, 1029.17

ICC—continuación

IBC—18: International Building Code® [Código Internacional de la Edificación™]

102.4, 201.3, 202, 304.1.3, 306.1, 311.1.1, 311.3, 313.1, 317.1, 403.8.3.2, 403.11.4, 404.2.1, 504.1, 508.1, 508.1.2, 603.2, 603.3.2.5, 603.6.1, 603.8, 606.3, 606.4, 606.5, 606.6, 701.1, 801.1, 803.1, Tabla 803.3, 803.11.1, 803.11.2, 803.15, 807.2, 807.5.1.2, 808.1, 808.2, 901.4.1, 901.4.2, 901.4.3, 903.2, 903.2.5.2, 903.2.9.1, 903.2.10, 903.3.1.1.1, 903.3.1.2, 903.3.1.2.1, 903.3.1.2.3, 903.3.2, 904.13, 907.1.1, 907.2.1, 907.2.6.2, 907.2.6.3.3, 907.2.7, 907.2.12, 907.2.17, 907.2.20, 907.5.2.1, 907.6.6, 909.1, 909.2, 909.3, 909.4.3, 909.5, 909.5.3, 909.5.3.1, 909.5.3.2, 909.6.3, 909.10.5, 909.11.1, 909.18.8, 909.21.1, 910.4.5, Tabla 911.1, 911.2, 913.2.1, 914.1, 914.2.1, 914.3.1, 914.3.2, 914.4.1, 914.5.3, Tabla 914.8.3, 914.8.3.2, 914.10, 915.1.6, 1003.2, 1003.5, Tabla 1004.5, 1004.6, 1005.7.2, 1006.2.1, Tabla 1006.2.1, 1008.3.4, 1009.2, 1009.4.1, 1009.4.2, 1009.5, 1009.6.4, 1009.7.2, 1010.1.4.1, 1010.1.4.3, 1010.1.5, 1010.1.7, 1010.1.9.1, 1010.1.9.12, 1011.10, 1011.11, 1011.12.2, 1012.6.3, 1012.6.4, 1014.1, 1015.2, 1015.2.1, 1016.2, Tabla 1017.2, 1018.3, 1018.5, 1019.3, 1019.4, 1020.1, Tabla 1020.1, 1020.1.1, 1021.4, 1023.2, 1023.3.1, 1023.4, 1023.5, 1023.6, 1023.7, 1023.11, 1023.11.1, 1023.11.2, 1024.3, 1024.5, 1024.6, 1024.7, 1026.2, 1026.3, 1026.4.1, 1027.5, 1028.1, 1029.1.1.1, 1029.14.1, 1029.16.4, 1101.2, 1101.3, 1103.3.2, 1103.4.1, 1103.4.8, 1103.4.9.1, 1103.4.9.2.1, 1103.4.9.2.2, 1103.4.9.4, 1103.4.9.5, 1103.4.10, 1104.5, 1104.17, 1104.17.1, 1104.18, Tabla 1104.18, 1105.4.1, 1105.4.3.1, 1105.4.3.2, 1105.5.7, 1105.7.2, 1105.7.3, 1105.7.4, 1105.7.5, 1105.7.6, 1105.8, 1203.1, 1203.1.3, 1203.1.8, 1203.2.1, 1203.2.7, 1203.2.8, 1203.2.10, 1203.2.15, 1203.2.18, 1204.1, 1205.6.2, 1206.2.3.2, 1206.2.4, 1206.2.8.2, 1206.2.8.3, 1206.2.9, 1206.3.2.2, 1206.3.3, 2004.6, 2006.17, 2007.1, 2007.4, 2103.3, 2107.1, 2301.1, 2301.4, 2303.1, 2307.4, 2308.3, 2308.3.1, 2308.3.1.2, 2309.3.1.5.1, 2309.3.2, 2310.1, 2311.1, 2311.3.1, 2311.4.1, 2311.8.3, 2404.2, 2404.3.1, 2404.3.3.6, 2404.3.4, 2405.2, 2701.1, 2701.4, 2703.2.2, 2703.3.1, 2703.3.2, 2703.3.3, 2703.3.4, 2703.3.8, 2703.14, 2703.14.1, 2703.14.2, 2703.15.1, 2704.3.1, 2705.2.3.2, 2705.3.1, 2705.3.2.1, 2705.3.3, 2803.1, 2905.1, 2909.2, 2909.4, 2909.6, 3101.1, 3103.1, 3103.3.1, 3103.8.2, 3103.8.4, 3103.9.1, 3103.9.2, 3103.9.3, 3104.1, 3105.5, 3201.3, 3206.3.2, 3206.9, 3207.2, 3208.2, 3314.1, 3403.1, 3704.3, 3704.4, 3704.5, 3801.1, 3801.2, 3804.1, 3804.1.1.1, Tabla 3805.4, Tabla 3806.2.1, 3901.1, 3903.1, 3904.1, 5003.2.2.2, 5003.2.8, 5003.8.1, Tabla 5003.8.2, 5003.8.3, 5003.8.3.1, 5003.8.4.1, 5003.9.9, 5004.13, 5005.2, 5005.3.9, 5101.1, 5303.16.1, 5303.16.2, 5306.1, 5306.2, 5306.2.1, 5306.2.2, 5307.4.6, 5503.1.2, 5503.5.2, 5504.2.1.2, 5504.2.2.2, 5505.4.1, 5604.2, Tabla 5604.5.2(3), 5605.5, 5701.3, 5704.2.7.7, 5704.2.8.1, 5704.2.8.2, 5704.2.9.3, 5704.2.9.4, 5704.3.3.5, 5704.3.7.1, 5704.3.8, 5705.3.4, 5705.3.5.3, 5705.3.7.1, 5705.3.7.2, 5705.3.7.3, 5705.3.7.4, 5705.3.7.5.1, 5706.2.3, 5706.4.1, 5803.1.1, 5806.4.3, 5808.1, 5808.3, 5808.3.2, 5906.2.2, 5906.2.3, 5906.4.2, 6003.1.4.2, 6005.3.1, 6109.11.2, 6204.1.2, 6306.4, 6404.1.4, 6604.1

IEBC—18: International Existing Building Code® [Código Internacional de Edificaciones Existentes™]

102.3, 1011.5.2, 1103.1, 1104.18, 1105.5.2

IFGC—18: International Fuel Gas Code® [Código Internacional de las Instalaciones de Gas Combustible™]

201.3, 603.1, 603.1.2, 603.5.2, 603.8, 1205.9, 2301.1, 2301.6, 2309.3.1.2, 2309.3.1.5, 2504.5, 3001.1, 3003.1, 3004.1, 3004.2, 3107.12.1, 3107.12.2, 3107.13.1, 3303.3, 3306.2.1, Tabla 5003.1.1(1), 5301.1, 5801.1, 5803.1.4, 6103.1, 6103.2.1.7, 6103.3

IMC—18: International Mechanical Code® [Código Internacional de Instalaciones Mecánicas™]

201.3, 308.3, 603.1, 603.1.2, 603.2, 603.3, 603.3.2.4, 603.5.2, 603.8, 605.1, 605.2, 605.3, 605.4, 605.7, 605.8.1, 605.9, 605.16, 607.1, 607.2, 903.2.11.4, 904.12, 907.3.1, 909.1, 909.10.2, 909.13.1, 910.4.7, 915.6.1, 1006.2.2.3, 1011.16, 1020.5.1, 1206.2.11.3, 1206.3.5.3, 2104.2.1, 2105.3, 2301.1, 2301.6, 2309.3.1.2, 2311.3.1, 2311.4.3, 2311.8.2, 2311.8.8, 2311.8.10, 2404.7, 2404.7.2, 2504.5, 2703.2.2, 2703.10.4, 2703.14, 2803.2, 2803.3, 3001.1, 3003.1, 3004.2, 3107.12.1, 3107.12.2, 3703.5, 3804.1.1.7, 3904.1, Tabla 5003.1.1(1), 5003.8.4.2, 5003.8.5.2, 5003.8.6.2, 5004.3.1, 5303.7.6, 5303.16.9, 5305.5, 5306.2.2, 5306.2.3, 5307.4.4, 5504.2.1.3, 5504.2.2.3, 5505.4.1.1, 5701.3, 5703.6.1, 5704.2.8.9, 5705.3.7.5.1, 5706.2, 5706.4.4, 6003.1.3, 6003.2.3.2, 6004.2.2.7, 6005.3.1, 6005.3.2, 6103.2.1.7

IPC—18: International Plumbing Code® [Código Internacional de Instalaciones Hidráulicas y Sanitarias™]

201.3, 903.3.5, 904.11.1.3, 912.6, 2311.2.3, 5004.2.2.6

IPMC—18: International Property Maintenance Code® [Código Internacional de Mantenimiento de la Propiedad™]

311.1.1

IRC—18: International Residential Code® [Código Internacional Residencial™]

102.5, 202, 1001.1, 1204.1, 1204.2.1

ICC—continuación

IWUIC—18: International Wildland-Urban Interface Code® [Código Internacional de Interface Urbano-Agreste™]
304.1.2

IIAR

International Institute of Ammonia Refrigeration
1001 N. Fairfax Street, Suite 503
Alexandria, VA 22314

ANSI/IIAR-2—2014: Safe Design of Closed-circuit Ammonia Refrigerating Systems [Diseño Seguro de Sistemas de Refrigeración de Amoniaco de Circuito Cerrado]
605.1.2, 605.8

ANSI/IIAR-7—2013: Developing Operating Procedures for Closed-circuit Ammonia Mechanical Refrigerating Systems [Desarrollo de Procedimientos Operativos para Sistemas de Refrigeración Mecánica de Circuito Cerrado con Amoniaco]
605.1.2

ANSI/IIAR-8—2015: Decommissioning of Closed-circuit Ammonia Refrigerating Systems [Desmantelamiento de Sistemas de Refrigeración de Circuito Cerrado de Amoniaco]
605.1.2

IKECA

International Kitchen Exhaust Cleaning Association
100 North 20th Street, Suite 400
Philadelphia, PA 19103

C10—2016: IKECA C10, Standard for the Methodology for Cleaning of Commercial Kitchen Exhaust Systems [IKECA C10, Norma para la Metodología para la Limpieza de Sistemas de Escape de Cocinas Comerciales]
607.3.3.2

ISO

International Organization for Standardization (ISO)
ISO Central Secretariat
1 ch, de la Voie-Creuse, Case postale 56
CH-1211 Geneva 20, Switzerland

ISO 8115—86: Cotton Bales—Dimensions and Density [Fardos de Algodón—Dimensiones y Densidad]
Tabla 2704.2.2.1, Tabla 5003.1.1(1)

NEMA

National Electrical Manufacturer's Association
1300 North 17th Street
Suite 900
Rosslyn, VA 22209

250—2014: Enclosures for Electrical Equipment (1,000 Volt Maximum) [Cerramientos para Equipos Eléctricos (1,000 Volt Máximo)]
6005.2

NFPA

National Fire Protection Association
1 Batterymarch Park
Quincy, MA 02169-7471

02—16: Hydrogen Technologies Code [Código de Tecnologías de Hidrógeno]
1205.3, 1205.4, 2309.3.1.1, 2309.3.1.2, 2309.6, 2311.8, 2311.8.2, 2311.8.10, 2311.8.11, 5301.1, 5801.1

04—15: Standard for Integrated Fire Protection and Life Safety System Testing [Norma para Pruebas Integradas de Protección contra Incendio y Sistemas de Seguridad de Vida]
901.6.2.1, 901.6.2.2

10—18: Standard for Portable Fire Extinguishers [Norma para Extintores Portátiles]
Tabla 901.6.1, 906.2, Tabla 906.3(1), Tabla 906.3(2), 906.3.2, 906.3.4, 3006.3

11—16: Standard for Low-, Medium-, and High-expansion Foam [Norma para Espuma de Baja, Media y Alta Expansión]
904.7, 5704.2.9.2.2

12—15: Standard on Carbon Dioxide Extinguishing Systems [Norma en Sistemas de Extinción con Dióxido de Carbono]
Tabla 901.6.1, 904.8, 904.12

NFA—continuación

- 12A—15: Standard on Halon 1301 Fire Extinguishing Systems [Norma en Sistemas de Extinción de Incendios con Halon 1301]**
 Tabla 901.6.1, 904.9
- 13—16: Standard for the Installation of Sprinkler Systems [Norma para la Instalación de Sistemas de Rociadores]**
 903.3.1.1, 903.3.2, 903.3.8.2, 903.3.8.5, 904.12, 905.3.4, 907.6.4, 914.3.2, 1019.3, 1103.4.8, 1206.2.11.1, 1206.3.5.1, 3201.1, 3204.2, Tabla 3206.2, 3206.4.1, 3206.10, 3207.2, 3207.2.1, 3208.2.2, 3208.2.2.1, 3208.4, 3210.1, 3401.1, 5104.1, 5104.1.1, 5106.5.7, 5704.3.3.9, Tabla 5704.3.6.3(7), 5704.3.7.5.1, 5704.3.8.4
- 13D—16: Standard for the Installation of Sprinkler Systems in One- and Two-family Dwellings and Manufactured Homes [Norma para la Instalación de Sistemas de Rociadores en Viviendas para Una y Dos Familias y Casas Prefabricadas]**
 903.3.1.3
- 13R—16: Standard for the Installation of Sprinkler Systems in Low-rise Residential Occupancies [Norma para la Instalación de Sistemas de Rociadores en Ocupaciones Destinos de Poca Altura]**
 903.3.1.2, 903.3.5.2, 903.4
- 14—16: Standard for the Installation of Standpipe and Hose Systems [Norma para la Instalación de Sistemas de Columnas Hidrantes y Mangueras]**
 905.2, 905.3.4, 905.4.2, 905.6.2, 905.8
- 15—17: Standard for Water Spray Fixed Systems for Fire Protection [Norma para Sistemas Fijos de Rociado de Agua para Protección con Incendios]**
 5704.2.9.2.3
- 16—15: Standard for the Installation of Foam-water Sprinkler and Foam-water Spray Systems [Norma para la Instalación de Sistemas de Rociadores de Agua-Espuma y Rociado de Agua-Espuma]**
 904.7, 904.12
- 17—17: Standard for Dry Chemical Extinguishing Systems [Normas para Sistemas de Extinción Químico Seco]**
 Tabla 901.6.1, 904.6, 904.12
- 17A—17: Standard for Wet Chemical Extinguishing Systems [Norma para Sistemas de Extinción Químico Seco]**
 Tabla 901.6.1, 904.5, 904.12
- 20—16: Standard for the Installation of Stationary Pumps for Fire Protection [Norma para la Instalación de Bombas Fijas para Protección contra Incendios]**
 913.1, 913.2, 913.5.1
- 22—18: Standard for Water Tanks for Private Fire Protection [Norma para Tanques de Agua para Protección contra Incendios Privada]**
 507.2.2
- 24—16: Standard for Installation of Private Fire Service Mains and Their Appurtenances [Norma para la Instalación de Tubería Maestra y sus Accesorios para Servicio contra Incendios Privado]**
 507.2.1, 2809.5
- 25—17: Standard for the Inspection, Testing and Maintenance of Water-based Fire Protection Systems [Norma para la Inspección, Ensayo y Mantenimiento de Sistemas de Protección contra Incendios Basados en Agua]**
 507.5.3, Tabla 901.6.1, 904.7.1, 912.7, 913.5
- 30—18: Flammable and Combustible Liquids Code [Códigos de Líquidos Inflamables y Combustibles]**
 608.1, 5701.2, 5703.6.2, 5703.6.2.1, 5704.2.7, 5704.2.7.1, 5704.2.7.2, 5704.2.7.3.2, 5704.2.7.4, 5704.2.7.6, 5704.2.7.7, 5704.2.7.8, 5704.2.7.9, 5704.2.9.3, 5704.2.9.4, 5704.2.9.6.1.1, 5704.2.9.6.1.2, 5704.2.9.6.1.3, 5704.2.9.6.1.4, 5704.2.9.6.1.5, 5704.2.9.6.2, 5704.2.9.7.3, 5704.2.10.2, 5704.2.11.3, 5704.2.11.4.2, 5704.2.12.1, 5704.3.1, 5704.3.6, Tabla 5704.3.6.3(1), Tabla 5704.3.6.3(2), Tabla 5704.3.6.3(3), 5704.3.7.2.3, 5704.3.8.4, 5706.8.3
- 30A—18: Code for Motor Fuel-dispensing Facilities and Repair Garages [Código para Instalaciones de Trasvase de Combustible para Motores y Garajes de Reparación]**
 2301.4, 2301.5, 2301.6, 2306.6.3, 2310.1
- 30B—15: Code for the Manufacture and Storage of Aerosol Products [Código para la Fabricación y Almacenamiento de Productos en Aerosol]**
 5101.1, 5103.1, 5104.1, Tabla 5104.3.1, Tabla 5104.3.2, Tabla 5104.3.2.2, 5104.3.3, 5104.4.1, 5104.5.2, 5104.6, 5104.8.2, 5106.2.2, 5106.2.4, 5106.3.2, Tabla 5106.4, 5106.5.1, 5106.5.6, 5107.1
- 31—16: Standard for the Installation of Oil-burning Equipment [Norma para la Instalación de Equipo a Combustión de Petróleo]**
 603.1.7, 603.3.1, 603.3.3

NORMAS CITADAS

NFPA—continuación

- 32—16: Standard for Dry Cleaning Plants [Norma para Plantas de Limpieza en Seco]**
2107.1, 2107.3
- 33—16: Standard for Spray Application Using Flammable or Combustible Materials [Norma para Aplicación de Rociado Usando Materiales Inflamables o Combustibles]**
2403.3
- 34—15: Standard for Dipping, Coating and Printing Processes Using Flammable or Combustible Liquids [Norma para Procesos de Inmersión y Recubrimiento Usando Líquidos Inflamables o Combustibles]**
2405.3, 2405.4.1.1
- 35—16: Standard for the Manufacture of Organic Coatings [Norma para la Fabricación de Recubrimientos Orgánicos]**
2901.3, 2905.4
- 40—16: Standard for the Storage and Handling of Cellulose Nitrate Film [Norma para el Almacenamiento y Manipulación de Películas de Nitrocelulosa]**
306.2
- 45—15: Standard on Fire Protection for Laboratories Using Chemicals (2015 Edition) [Norma sobre Protección contra Incendios para Laboratorios que Utilizan Productos Químicos (Edición 2015)]**
3803.1.5, 3804.1.1.7, 3805.2.1, 3805.2.2
- 51—18: Standard for the Design and Installation of Oxygen-fuel Gas Systems for Welding, Cutting and Allied Processes [Norma para el Diseño e Instalación de Sistemas de Gas Combustible de Oxígeno para Soldar, Cortar y Procesos Relacionados]**
3501.5, 3507.1, 3509.1
- 52—16: Vehicular Gaseous Fuel System Code [Códigos de Sistemas de Combustible para Vehículos]**
319.9.2, 5301.1
- 55—16: Compressed Gases and Cryogenic Fluids Code [Código de Gases Comprimidos y Fluidos Criogénicos]**
3508.1, 5301.1, 5307.4.2, 5501.1, 5801.1, 6301.1
- 56—17: Standard for Fire and Explosion Prevention during Cleaning and Purging of Flammable Gas Piping Systems [Norma para la Prevención de Incendios y Explosiones Durante la Limpieza y Purga de Sistemas de Tuberías de Gas Inflamable]**
3306.2.1
- 58—17: Liquefied Petroleum Gas Code [Código de Gas Licuado de Petróleo]**
319.8.3, 603.4.2.1.1, 2311.5, 3903.6, 6101.1, 6103.1, 6103.2.1, 6103.2.1.2, 6103.2.1.7, 6103.2.2, 6104.1, 6104.3.2, 6104.4, 6105.2, 6106.2, 6106.3, 6107.2, 6107.4, 6108.1, 6108.2, 6109.11.2, 6111.3
- 59A—16: Standard for the Production, Storage and Handling of Liquefied Natural Gas (LNG) [Norma para la Producción, Almacenamiento y Manipulación de Gas Natural Licuado (LNG)]**
5301.1, 5501.1
- 61—17: Standard for the Prevention of Fires and Dust Explosions in Agricultural and Food Processing Facilities [Norma para la Prevención de Incendios y Explosiones de Polvo en Instalaciones de Agricultura y Productos Combustibles]**
Tabla 2204.1
- 69—14: Standard on Explosion Prevention Systems [Norma en Sistemas para Prevención de Explosiones]**
911.1, 911.3, Tabla 2204.1
- 70—17: National Electrical Code [Código Nacional Eléctrico]**
309.2, 603.1.3, 603.1.7, 603.5.2, 604.3, 604.3.1, 604.4, 604.9, 605.16, 605.17, 608.6, 608.7, 904.3.1, 907.6.1, 909.12.2, 909.16.3, 910.4.6, 1201.2, 1203.1.3, 1204.1, 1205.4, 1206.2.8.6.1, 1206.3, 1206.3.2.5, 2006.3.4, 2104.2.3, 2108.2, Tabla 2204.1, 2301.5, 2305.4, 2308.8.1.2.4, 2309.2.3, 2311.3.1, 2311.8.10, 2403.2.1, 2403.2.1.1, 2403.2.1.4, 2403.2.5, 2404.6.1.2.2, 2404.9.4, 2504.5, 2603.2.1, 2703.7.1, 2703.7.2, 2703.7.3, 2803.4, 2904.1, 3103.12.6.1, 3106.6, 3107.12.7, 3304.7, 3506.4, 5003.8.7.1, 5003.9.4, 5303.7.6, 5303.8, 5303.16.11, 5303.16.14, 5503.6, 5503.6.2, 5703.1, Tabla 5703.1.1, 5703.1.3, 5704.2.8.12, 5704.2.8.17, 5706.2.8, 5803.1.5, 5803.1.5.1, 5807.1.10, 5906.5.5, 5906.5.6, 6109.15.1
- 72—16: National Fire Alarm and Signaling Code [Código Nacional de Alarma contra Incendios]**
508.1.6, Tabla 901.6.1, 903.4.1, 904.3.5, 907.1.2, 907.2, 907.2.6, 907.2.9.3, 907.2.10, 907.2.12.2, 907.3, 907.3.3, 907.3.4, 907.5.2.1.2, 907.5.2.2, 907.5.2.2.5, 907.6, 907.6.1, 907.6.2, 907.6.6, 907.7, 907.7.1, 907.7.2, 907.8, 907.8.2, 907.8.5, 917.1, 1103.3.2, 1203.2.4, 2810.11
- 80—16: Standard for Fire Doors and Other Opening Protectives [Norma para Puertas Antifuego y otros Protectores de Aberturas]**
705.2, 706.1, 1010.1.4.3, 1031.2.2
- 85—15: Boiler and Combustion System Hazards Code [Código de Peligros de Calderas y Sistemas de Combustión]**
Tabla 2204.1

NFPA—continuación

- 86—15: Standard for Ovens and Furnaces [Norma para Hornos y Calefactores]**
3001.1
- 92—15: Standard for Smoke Control Systems [Norma para Sistemas de Control de Humo]**
909.7, 909.8
- 96—17: Standard for Ventilation Control and Fire Protection of Commercial Cooking Operations [Normas para el Control de la Ventilación y la Protección contra Incendios de las Operaciones Comerciales de Cocción]**
607.2, 904.12
- 99—18: Health Care Facilities Code [Instalaciones para el Cuidado de la Salud]**
609.1, 1105.11.1, 1105.11.2, 1203.4.1, 1203.5.1, 5306.4, 5306.5
- 101—18: Life Safety Code [Código para la Seguridad de la Vida]**
1029.6.2
- 105—16: Standard for Smoke Door Assemblies and Other Opening Protectives [Norma para Sistemas de puerta Antihumo y Otros Protectores de Aberturas]**
705.2, 706.1
- 110—16: Standard for Emergency and Standby Power Systems [Norma para Sistemas de Energía de Emergencia y de Reserva]**
913.5.2, 913.5.3, 1203.1.3, 1203.4, 1203.5
- 111—13: Standard on Stored Electrical Energy Emergency and Standby Power Systems [Norma para Sistemas de Energía Eléctrica de Emergencia y de Reserva Almacenada]**
1203.1.3, 1203.4, 1203.5
- 120—15: Standard for Fire Prevention and Control in Coal Mines [Norma para Prevención y el Control de Incendios en Minas de Carbón]**
Tabla 2204.1
- 160—16: Standard for the Use of Flame Effects Before an Audience [Norma para el Uso de Efectos de la Llama ante una Audiencia]**
308.3.2
- 170—18: Standard for Fire Safety and Emergency Symbols [Norma para Símbolos de Seguridad contra Incendios de Emergencia]**
1025.2.6.1
- 204—15: Standard for Smoke and Heat Venting [Norma para la Ventilación de Humo y Calor]**
Tabla 901.6.1, 910.5.1, 910.5.2
- 211—16: Standard for Chimneys, Fireplaces, Vents and Solid Fuel-burning Appliances [Norma para Chimeneas, Hogares, Respiraderos y Artefactos de Combustión de Sólidos]**
603.2
- 241—13: Standard for Safeguarding Construction, Alteration and Demolition Operations [Norma para Operaciones de Construcción, Modificación y Demolición Seguras]**
3301.1, 3308.2
- 253—15: Standard Method of Test for Critical Radiant Flux of Floor Covering Systems Using a Radiant Heat Energy Source [Método de Ensayo Normalizado para Flujo Radiante Crítico de sistemas de Revestimiento de Pisos Usando una Fuente de Energía de Calor Radiante]**
804.3.1, 804.3.2, 804.4
- 260—18: Methods of Tests and Classification System for Cigarette Ignition Resistance of Components of Upholstered Furniture [Métodos de Ensayos y Sistema de Clasificación para la Resistencia al Encendido de Cigarrillos de Componentes de Muebles Tapizados]**
805.1.1.1, 805.2.1.1, 805.3.1.1, 805.4.1.1
- 261—18: Standard Method of Test for Determining Resistance of Mock-up Upholstered Furniture Material Assemblies to Ignition by Smoldering Cigarettes [Método de Ensayo para la Determinación de la Resistencia de Sistemas de Materiales de Muebles Tapizados de Modelos a Escala al Encendido por Cigarrillos Encendidos]**
805.2.1.1, 805.3.1.1, 805.4.1.1, 805.1.1.1
- 265—15: Standard Methods of Fire Tests for Evaluating Room Fire Growth Contribution of Textile Wall Coverings in Full Height Panels and Walls [Métodos Normalizados de Ensayos contra Incendios para Evaluar la contribución al Crecimiento del Incendio en un Cuarto de los Recubrimientos Textiles para Muros en Paneles y Muros de Altura Completa]**
803.5.1, 803.5.1.1
- 286—15: Standard Methods of Fire Tests for Evaluating Contribution of Wall and Ceiling Interior Finish to Room Fire Growth [Métodos Normalizados de Ensayos contra Incendios para Evaluar la Contribución del Acabado Interior de Muros y Cielorraso al Crecimiento del Fuego en el Cuarto]**
803.1, 803.1.1, 803.1.1.1, 803.3, 803.12, 803.13, 804.1.1, 804.2.4

NFPA—continuación

- 289—18: Standard Method of Fire Test for Individual Fuel Packages [Método de Ensayo Normalizado de Prueba de Fuego para Paquetes de Combustible Individuales]**
807.3, 807.4.1, 807.5.1.1, 808.3
- 303—16: Fire Protection Standard for Marinas and Boatyards [Norma de Protección contra Incendios para Puertos Deportivos y Astilleros]**
3603.5, 3603.6, 3604.2
- 318—18: Standard for the Protection of Semiconductor Fabrication Facilities [Norma para la Protección de Instalaciones de Fabricación y Semiconductos]**
2703.16
- 326—15: Standard for the Safeguarding of Tanks and Containers for Entry, Cleaning or Repair [Norma para la Protección de Tanques y Contenedores para Entrada, Limpieza y Reparación]**
3510.1
- 385—17: Standard for Tank Vehicles for Flammable and Combustible Liquids [Norma para Vehículos Cisterna para Líquidos Inflamables y Combustibles]**
5706.5.4.5, 5706.6, 5706.6.1, 5707.2
- 400—16: Hazardous Materials Code [Código de Materiales Peligrosos]**
5601.1.5, 6304.1.2, Tabla 6304.1.5(1), Tabla 6304.1.5(2)
- 407—17: Standard for Aircraft Fuel Servicing [Norma para el Servicio de Combustible para Aviones]**
2006.2, 2006.3
- 409—16: Standard for Aircraft Hangars [Norma para Hangares para Aviones]**
914.8.3, Table 914.8.3, 914.8.3.1, 914.8.6
- 410—15: Standard on Aircraft Maintenance [Norma sobre Mantenimiento de Aeronaves]**
2004.7
- 484—15: Standard for Combustible Metals [Norma para Metales Combustibles]**
Tabla 2204.1
- 495—18: Explosive Materials Code [Código de Materiales Explosivos]**
202, 911.1, 911.4, 5601.1.1, 5601.1.5, 5604.2, 5604.6.2, 5604.6.3, 5604.7.1, 5605.1, 5606.1, 5606.5.2.1, 5605.2.3, 5607.1, 5607.9, 5607.11, 5607.15
- 498—18: Standard for Safe Havens and Interchange Lots for Vehicles Transporting Explosives [Puertos Seguros y Lotes de Intercambio para Vehículos que Transportan Explosivos]**
5601.1.2
- 505—18: Fire Safety Standard for Powered Industrial Trucks, Including Type Designations, Areas of Use, Maintenance and Operation [Norma de Seguridad contra Incendios para Camiones Industriales a Motor, Incluyendo Designaciones de Tipo, Áreas de Uso, Mantenimiento y Operación]**
309.2
- 652—16: The Fundamentals of Combustible Dust [Los Fundamentos del Polvo Combustible]**
2201.1, 2203.1, 2203.2
- 654—17: Standard for Prevention of Fire and Dust Explosions from the Manufacturing, Processing and Handling of Combustible Particulate Solids [Norma para la Prevención de Incendios y Explosiones de Polvo en la Fabricación, Procesamiento y Manipulación de Partículas Sólidas Combustibles]**
Tabla 2204.1
- 655—17: Standard for the Prevention of Sulfur Fires and Explosions [Norma para la Prevención de Incendios y Explosiones de Sulfuro]**
Tabla 2204.1
- 664—17: Standard for the Prevention of Fires and Explosions in Wood Processing and Woodworking Facilities [Norma para la Prevención de Incendios y Explosiones en Instalaciones para el Procesamiento de Madera y Ebanisterías]**
Tabla 2204.1, 2805.3
- 701—15: Standard Methods of Fire Tests for Flame-propagation of Textiles and Films [Métodos Normalizado de Ensayo contra Incendios para la Propagación de Llama de Textiles y Películas]**
807.3, 807.4.1, 807.5.1.2, 2603.5, 3104.2
- 703—18: Standard for Fire Retardant-Wood and Fire-Retardant Coatings for Building Materials [Norma para Madera Impreganada con Ignífugo y Revestimientos Retardadores del Fuego para Materiales de Construcción]**
803.4

NFPA—continuación

- 704—17: Standard System for Identification of the Hazards of Materials for Emergency Response [Sistema Normalizado para la Identificación de los Peligros de Materiales para Respuesta de Emergencia]**
202, 605.7, 5003.2.2.2, 5003.5, 5003.10.2, 5005.1.10, 5005.1.12, 5005.2.1.1, 5005.4.4, 5503.4.1, 5704.2.3.2
- 720—15: Standard for the Installation of Carbon Monoxide (CO) Detection and Warning Equipment [Norma para la Instalación de Equipos de Detección y Advertencia de Monóxido de Carbono (CO)]**
915.5.1, 915.5.2, 915.6
- 750—15: Standard on Water Mist Fire Protection Systems [Norma para Sistemas de Protección contra Incendios de Niebla de Agua]**
202, Tabla 901.6.1, 904.11.1.1, 904.12
- 853—15: Installation of Stationary Fuel Cell Power Systems [Instalación de Sistemas Estacionarios de Energía de Celda de Combustible]**
1205.3, 1205.4, 1205.6.2, 1205.11, 1205.12
- 914—15: Code for Fire Protection of Historic Structures [Código para la Protección contra Incendios de Estructuras Históricas]**
1103.1.1
- 1122—18: Code for Model Rocketry [Código para Cohetes Modelo]**
5601.1.4
- 1123—18: Code for Fireworks Display [Código para Exhibición de Fuegos Artificiales]**
202, 5604.2, 5608.1, 5608.2.2, 5608.5, 5608.6
- 1124—17: Code for the Manufacture, Transportation, Storage and Retail Sales of Fireworks and Pyrotechnic Articles [Código para la Fabricación, Transporte, Almacenamiento y Venta Minorista de Fuegos Artificiales y Artículos de Pirotecnia]**
202, 5601.1.3, 5604.2, 5605.1, 5605.3, 5605.4, 5605.5, 5609.1
- 1125—17: Code for the Manufacture of Model Rocket and High Power Rocket Motors [Código para la Fabricación de Cohetes Modelos y Motores de Cohetes de Alta Potencia]**
5601.1.4
- 1126—16: Standard for the Use of Pyrotechnics Before a Proximate Audience [Norma para el Uso de Pirotecnia ante una Audiencia Próxima]**
5604.2, 5605.1, 5608.1, 5608.2.2, 5608.4, 5608.5
- 1127—18: Code for High Power Rocketry [Código para Cohetes de Alta Potencia]**
5601.1.4
- 1221—16: Standard for the Installation, Maintenance and Use of Emergency Services Communications Systems [Norma para la Instalación Mantenimiento y Uso de Sistemas de Comunicaciones de Servicios de Emergencia]**
510.4.2, 510.5
- 2001—15: Standard on Clean Agent Fire Extinguishing Systems [Norma sobre Sistemas de Extinción de Incendios de Agente de Limpieza]**
Tabla 901.6.1, 904.10
- 2010—15: Standard for Fixed Aerosol Fire-extinguishing Systems [Norma para Sistemas Fijos de Extinción de Incendios en Aerosol]**
Tabla 901.6.1, 904.14

UL

Underwriters Laboratories LLC
333 Pfingsten Road
Northbrook, IL 60062

- 10C—09: Positive Pressure Fire Tests of Door Assemblies—with revisions through February 2015 [Pruebas de Incendio a Presión Positiva de Ensamblajes de Puertas — con Revisiones hasta Febrero de 2015]**
1010.1.10.1
- 30—95: Metal Safety Cans—with revisions through June 2014 [Latas de Seguridad Metálicas—con Revisiones hasta Junio de 2014]**
5003.9.10, 5005.1.10, 5705.2.4, 5707.2
- 58—96: Steel Underground Tanks for Flammable and Combustible Liquids—with revisions through July 1998 [Tanques Subterráneos de Acero para Líquidos Inflamables y Combustibles— con Revisiones hasta Julio de 1998]**
5704.2.13.1.5
- 80—07: Steel Tanks for Oil-burner Fuels and Other Combustible Liquids—with revisions through January 2014 [Tanques de Acero para Combustibles para Quemadores de Petróleo y de Otros Líquidos Combustibles—con Revisiones hasta Enero de 2014]**
319.7.1, 603.3.2.1, 608.2

UL—continuación

- 87A—15: Outline of Investigation for Power-operated Dispensing Devices for Gasoline and Gasoline/Ethanol Blends with Nominal Ethanol Concentrations up to 85 Percent [Esquema de la Investigación de Dispositivos de Dispensación de Energía para Mezclas de Gasolina y Gasolina / Etanol con Concentraciones Nominales de Etanol de hasta 85 por ciento]**
2306.8.1
- 142—06: Steel Aboveground Tanks for Flammable and Combustible Liquids—with revisions through August 2014 [Tanques Aéreos de Acero para Líquidos Inflamables y Combustibles—con Revisiones hasta Agosto de 2014]**
319.7.1, 603.3.2.1, 608.2, 2306.2.3
- 199E—04: Outline of Investigation for Fire Testing of Sprinklers and Water Spray Nozzles for Protection of Deep Fat Fryers [Lineamientos de Investigación para Ensayos de Incendio de Rociadores y Boquillas]**
904.12.4.1
- 217—06: Single and Multiple Station Smoke Alarms—with revisions through October 2015 [Alarmas Antihumo de Estación Simple y Múltiple —con Revisiones hasta Octubre de 2015]**
907.2.10, 915.4.4
- 268—09: Smoke Detectors for Fire Alarm Systems [Detectores de Humo para Sistemas de Alarmas contra Incendios]**
907.2.6.2, 907.2.10.7, 915.5.3
- 294—1999: Access Control System Units—with revisions through February 2015 [Unidades del Sistema de Control de Acceso—con Revisiones hasta Febrero de 2015]**
1010.1.9.7, 1010.1.9.8.1, 1010.1.9.9, 1010.1.9.10
- 300—05(R2010): Fire Testing of Fire Extinguishing Systems for Protection of Commercial Cooking Equipment—with revisions through December 2014 [Ensayo contra Incendios de los Sistemas de Extinción de Incendios para la Protección de Equipo de Cocina de Restaurantes— con Revisiones hasta Diciembre de 2014]**
904.12
- 300A—06: Outline of Investigation for Extinguishing System Units for Residential Range Top Cooking Surfaces [Esquemas de Investigaciones para las Unidades del Sistema de Extinción para Superficies de Cocción Superiores de Cocinas Residenciales]**
904.13.1.1
- 305—2012: Panic Hardware—with revisions through August 2014 [Herrajes Antipánico —con Revisiones hasta Agosto de 2014]**
1010.1.10.1
- 325—02: Door, Drapery, Gate, Louver and Window Operators and Systems—with revisions through May 2015 [Operadores y Sistemas de Puertas, Cortinados, Portones, Celosías y Ventanas — con Revisiones hasta Mayo de 2015]**
503.5, 503.6
- 499—05: Standard for Electrical Heating Appliances—with revisions through November 2014 [Norma para Aparatos de Calefacción Eléctrica— con Revisiones hasta Noviembre de 2014]**
608.6
- 647—93: Standard for Unvented Kerosene-fired Room Heaters and Portable Heaters—with revisions through April 2010 [Norma para Calentadores de Habitaciones y Calentadores Portátiles sin Calefacción de Queroseno—con Revisiones hasta Abril de 2010]**
603.4
- 710—2012: Exhaust Hoods for Commercial Cooking Equipment—with revisions through November 2013 [Campanas de Escape para Equipos de Cocina Comercial—con Revisiones hasta Noviembre de 2013]**
607.2
- 710B—2011: Recirculating Systems—with revisions through August 2014 [Sistemas de Recirculación—con Revisiones hasta Agosto de 2014]**
607.2, 904.12
- 723—08: Standard for Test for Surface Burning Characteristics of Building Materials—with revisions through August 2013 [Norma para Ensayo para Características de Quemado Superficial de Materiales de Edificación—con Revisiones hasta Agosto de 2013]**
202, 803.1, 803.1.2, 803.3, 803.5.2, 803.10, 803.12, 803.13, 804.1.1, 804.1.2, 804.2.4
- 790—04: Standard Test Methods for Fire Tests of Roof Coverings—with revisions through July 2014 [Método de Ensayo Normalizado para Ensayos contra Incendios en Cubiertas de Techo—con Revisiones hasta Julio de 2014]**
317.2, 317.3
- 793—08: Automatically Operated Roof Vents for Smoke and Heat—with revisions through September 2011 [Respiraderos de Techo para Humo y Calor Operados Automáticamente —con Revisiones hasta Septiembre de 2011]**
910.3.1
- 817—2015: Standard for Cord Sets and Power-supply Cords—with revisions through March 2015 [Norma para Juegos de Cables y Cables de Suministros de Energía—con Revisiones hasta Marzo de 2015]**
604.5
- 864—03: Control Units and Accessories for Fire Alarm Systems—with revisions through December 2014 [Unidades de Control y Accesorios para Sistemas de Alamas contra Incendios—con Revisiones hasta Diciembre de 2014]**
909.12, 3905.1.2

NORMAS CITADAS

UL—continuación

- 900—04: Air Filter Units—with revisions through April 2015 [Unidades de Filtro de Aire—con Revisiones hasta Diciembre de 2014]
2404.7.8
- 924—06: Standard for Safety Emergency Lighting and Power Equipment—with revisions through April 2014 [Norma para los Equipos de Protección de Potencia e Iluminación de Emergencia de Seguridad—con Revisiones hasta Abril de 2014]
1013.5, 3103.12.6.1
- 1037—99: Antitheft Alarms and Devices—with revisions through December 2009 [Alarmas Antirrobo y Dispositivos—con Revisiones hasta Diciembre de 2009]
506.1
- 1046—2010: Grease Filters for Exhaust Ducts—with revisions through January 2012 [Filtros de Grasa para Conductos de Escape—con Revisiones hasta Enero de 2012]
607.3.1
- 1275—05: Flammable Liquid Storage Cabinets—with revisions through November 2014 [Gabinetes para el Almacenamiento de Líquidos Inflamables—con Revisiones hasta Noviembre de 2014]
5003.8.7.1, 5704.3.2.1.1
- 1313—93: Standard for Nonmetallic Safety Cans for Petroleum Products—with revisions through November 2012 [Norma para Latas de Seguridad no Metálicas para Productos de Petróleo—con Revisiones hasta Noviembre de 2012]
5003.9.10
- 1315—95: Standard for Safety for Metal Waste Paper Containers—with revisions through September 2012 [Norma para la Seguridad de Contenedores Metálicos de Residuos de Papel—con Revisiones hasta Septiembre de 2012]
808.1, 808.2
- 1316—94: Glass Fiber Reinforced Plastic Underground Storage Tanks for Petroleum Products, Alcohols and Alcohol-gasoline Mixtures—with revisions through May 2006 [Tanques de Almacenamiento Subterráneos Plásticos Reforzados con Fibra de Vidrio para Productos de Petróleo, Alcohol y Mezclas de Alcohol Gasolina—con Revisiones hasta Mayo de 2006]
5704.2.13.1.5
- 1363—07: Relocatable Power Taps—with revisions through September 2015 [Tomas de Corriente de Potencia Localizables—con Revisiones hasta Septiembre de 2015]
604.4.1
- 1564—2015: Industrial Battery Chargers [Cargadores de Baterías Industriales]
1206.2.10.4, 1206.3.4.4
- 1741—2015: Inverters, Converters, Controllers and Interconnection System Equipment for Use with Distributed Energy Resources [Inventores, Convertidores, Controladores y Equipos de Sistema de Interconexión para Uso con Recursos de Energía Distribuida]
1206.2.10.5
- 1805—2002: Standard for Laboratory Hoods and Cabinets [Norma para Campanas y Armarios de Laboratorio]
3805.2.2
- 1973—13: Standard for Batteries for Use in Light Electric Rail (LER) Applications and Stationary Applications [Norma para Baterías para Uso en Aplicaciones de Riel Eléctrico Ligero (LER) y Aplicaciones Estacionarias]
1206.2.10.1, 1206.3.4.1.
- 1975—06: Fire Tests for Foamed Plastics Used for Decorative Purpose [Ensayo de Incendio para Plásticos Espumados Usados con Propósitos Decorativos]
807.5.1.1, 808.3
- 1994—04: Standard for Luminous Egress Path Marking Systems—with revisions through May 2015 [Normas para Sistemas de Señalización Liminosa de Caminos de Salida—con Revisiones hasta Mayo de 2015]
1008.2.1, 1025.2.1, 1025.2.3, 1025.2.4, 1025.2.5, 1025.4
- 2017—08: General-purpose Signaling Devices and Systems—with revisions through May 2011 [Dispositivos y Sistemas de Señalización de Uso General]
3905.1.2
- 2034—08: Single and Multiple Station Carbon Monoxide Alarms—with revisions through March 2015 [Alarmas de Monóxido de Carbono de Estación Simple y Múltiple—con Revisiones hasta Marzo de 2015]
915.4.2, 915.4.4
- 2075—2013: Standard for Gas and Vapor Detectors and Sensors [Norma para Detectores y Sensores de Vapor y Gas]
915.5.1, 915.5.3, 3905.1.2
- 2079—04: Tests for Fire Resistance of Building Joint Systems—with revisions through August 2015 [Ensayo de Resistencia al Fuego de Sistemas de Juntas de Edición—con Revisiones hasta Agosto de 2015]
202

UL—continuación

- 2085—97: Protected Above-ground Tanks for Flammable and Combustible Liquids—with revisions through September 2010** [Tanques por Encima del Terreno Protegidos para Líquidos Inflamables y Combustibles—con Revisiones hasta Septiembre de 2010]
202, 603.3.2.1, 2306.2.2, 2306.2.3, 5704.2.7.4, 5704.2.9.2.3, 5704.2.9.7.4, 5705.3.8.2
- 2152—15: Outline of Investigation for Special Purpose Nonmetallic Containers and Tanks for Specific Combustible or Noncombustible Liquids** [Esquemas de Investigación para Tanques y Recipientes no Metálicos de Propósito Especial para Líquidos Combustibles o no Combustibles Específicos]
608.3
- 2196—2001: Tests for Fire Resistive Cables—with revisions through March 2012** [Pruebas para Cables Resistentes al Fuego—con Revisiones hasta Marzo de 2012]
913.2.2, 1203.3
- 2200—2012: Stationary Engine Generator Assemblies—with revisions through July 2015** [Sistemas Generadores de Motores Estacionarios—con Revisiones hasta Julio de 2015]
1203.1.1
- 2208—2010: Solvent Distillation Units—with revisions through September 2015** [Unidades de Destilación de Solventes—con Revisiones hasta Septiembre de 2015]
5705.4.1
- 2245—06: Below-grade Vaults for Flammable Liquid Storage Tanks** [Bóvedas por Debajo del Terreno Natural para Tanques de Almacenamiento de Líquidos Inflamables]
5704.2.8.1
- 2335—10: Fire Tests of Storage Pallets—with revisions through September 2012** [Ensayos de Incendios de Palés de Almacenamiento—con Revisiones hasta Septiembre de 2012]
315.7.5, 3206.4.1.1
- 2360—00: Test Methods for Determining the Combustibility Characteristics of Plastics Used in Semi-Conductor Tool Construction—with revisions through May 2013** [Método de Prueba para Determinar las Características de Combustibles de los Plásticos Utilizados en la Construcción de Herramientas de Semiconductoras—con Revisiones hasta Mayo de 2013]
2703.10.1.2
- 9540—14: Outline of Investigation for Energy Storage Systems and Equipment** [Esquema de Investigación para Sistemas y Equipos de Almacenamiento de Energía]
1206.2.10.1, 1206.3.4.1

USC

United States Code
c/o Superintendent of Documents
U.S. Government Printing Office
Washington, DC 20402-9325

- 18 USC Part 1, Chapter 40: Importation, Manufacture, Distribution and Storage of Explosive Materials** [Importación, Fabricación, Distribución y Almacenamiento de Materiales Explosivos]
202
- 21 USC Chapter 9: United States Food, Drug and Cosmetic Act** [Ley de Alimentos, Medicamentos y Cosméticos de los Estados Unidos]
202